Belgique
fr
Deutsche Anleitung auf Anfrage erhältlich

EASYLIFE

KALIKO

Notice d'utilisation

Chauffe-eau thermodynamique

KALIKO

TWH 200 EV

De Dietrich
LE CONFORT DURABLE®

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

Table des matières

1 Consignes de sécurité 5
1.1 Consignes de sécurité 5
1.1.1 Installation 5
1.1.2 Raccordements hydrauliques 5
1.1.3 Raccordements électriques 6
1.1.4 Site internet 6
1.1.5 Autres 6
1.2 Recommandations 7
1.3 Responsabilités 7
1.3.1 Responsabilité du fabricant 7
1.3.2 Responsabilité de l'installateur 7
1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur 7
1.4 Fiche de données de sécurité : fluide frigorigène R-134a 7
1.4.1 Identification du produit 7
1.4.2 Identification des dangers 7
1.4.3 Composition / Information sur les composants 8
1.4.4 Premiers secours 8
1.4.5 Mesures de lutte contre l'incendie 8
1.4.6 En cas de dispersion accidentelle 8
1.4.7 Manipulation 9
1.4.8 Protection individuelle 9
1.4.9 Considérations relatives à l'élimination 9
1.4.10 Réglementations 9

2 A propos de cette notice 9
2.1 Symboles utilisés dans la notice 9
2.2 Abréviations 10

3 Caractéristiques techniques 10
3.1 Certifications 10
3.1.1 Directives 10
3.2 Caractéristiques techniques 10

4 Description du produit 11
4.1 Principe de fonctionnement 11
4.2 Description du tableau de commande 12
4.2.1 Description des touches 12
4.2.2 Description de l'afficheur 12
4.2.3 Navigation dans les menus 13

5 Utilisation 14
5.1 Mise en service de l'appareil 14
5.1.1 Première mise en service 14
5.1.2 Appairer le module de commande et le ballon 15
5.2 Affichage des valeurs mesurées 15
5.2.1 Menu Mesures 15
5.2.2 Compteurs 16
5.3 Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau 17
5.4 Modifier les réglages 18
5.4.1 Choisir le mode de fonctionnement 18
5.4.2 Programmer une absence prolongée (Vacances) 19
5.4.3 Régler l'heure et la date 20
5.4.4 Modifier un programme horaire 21
5.4.5 Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire 22
5.4.6 Modifier le contraste de l'affichage 23
5.5 Arrêt de l'installation 23
5.6 Protection antigel 23

6 Entretien 24
6.1 Consignes générales 24
6.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard 24
6.2.1 Nettoyer l'habillage 24
6.2.2 Nettoyer les bouches d'extraction de l'installation 24

7 En cas de dérangement 24
7.1 Messages d’erreurs 24
7.1.1 Blocage (Code de type b.x.x. ou F.I.L.) 24
7.1.2 Verrouillage (Code de type E.x.x.) 26
7.2 Historique des messages et des défauts 27
7.2.1 Affichage des erreurs **Err** 27
7.2.2 Affichage des blocages **bL** 28
7.2.3 Remise à zéro de l’historique des erreurs et des blocages 28

8 Garantie 28
8.1 Généralités 28
8.2 Conditions de garantie 28

9 Annexes 29
9.1 Informations relatives aux directives écoconception et étiquetage énergétique 29
9.1.1 Informations spécifiques 29

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes de sécurité

Danger
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de 3 à 8 ans ne sont autorisés à actionner que le robinet relié au chauffe-eau.

1.1.1 Installation

Respecter l'espace nécessaire pour l'installation correcte de l'appareil.

Voir
Chapitre Implantation de l'appareil (Notice d'installation et d'entretien).

1.1.2 Raccordements hydrauliques

- Pour le raccordement hydraulique, Il est impératif de respecter les normes et les directives locales correspondantes.
- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.
- Respecter les pressions et températures minimales et maximales de l'eau pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil. Voir chapitre Caractéristiques techniques.
- Température limite au point de puisage : la température maximale de l'eau chaude sanitaire au point de puisage fait l'objet de réglementations particulières dans les différents pays de commercialisation afin de préserver les utilisateurs. Ces réglementations particulières doivent être respectées lors de l'installation.
- Afin de limiter le risque de brûlure, installer un mitigeur thermostatique (non fourni) sur la sortie du chauffe-eau thermodynamique.
- Pour vidanger le chauffe-eau thermodynamique. Voir chapitre **Entretien**.

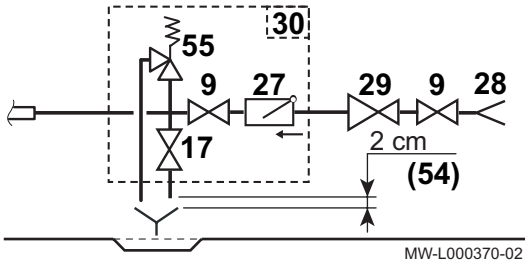
Pour le type ou les caractéristiques du dispositif limiteur de pression et comment le raccorder, voir chapitre "Raccorder le chauffe-eau thermodynamique au réseau d'au potable"

Attention
Groupe de sécurité (non fourni)

- Conformément aux règles de sécurité, une soupape de sécurité (non fournie), tarée à 0,7 MPa (7 bar) doit-être montée sur l'entrée d'eau froide sanitaire du chauffe-eau thermodynamique.
- Le dispositif limiteur de pression (soupape de sécurité ou groupe de sécurité) doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Le dispositif limiteur de pression doit être raccordé à un tuyau d'évacuation, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas.
- De l'eau pouvant s'écouler du tuyau d'évacuation du dispositif limiteur de pression, ce dernier doit être maintenu ouvert, à l'air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue et vers le bas.
- Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité et doit être placé en amont du chauffe-eau thermodynamique.
- Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre la soupape ou le groupe de sécurité et le préparateur d'eau chaude sanitaire.

■ Groupe de sécurité

Fig.1



9 Vanne de sectionnement
17 Robinet de vidange
27 Clapet anti-retour
28 Entrée eau froide sanitaire
29 Réducteur de pression
30 Groupe de sécurité
54 Extrémité de la conduite de décharge libre et visible 2 à 4 cm au-dessus de l'entonnoir d'écoulement
55 Soupape de sécurité 0,7 MPa (7 bar)

1.1.3 Raccordements électriques

- Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Installer l'appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique.
- Le tableau de commande de l'appareil doit rester sous tension pour assurer le fonctionnement de l'anode à courant imposé. Le non-respect de cette instruction peut entraîner la détérioration de la cuve du chauffe-eau et l'annulation de la garantie.
- Schéma de câblage :

Voir
Chapitre Schéma de principe électrique (Notice d'installation et d'entretien).

- Raccordement de l'appareil au réseau électrique :

Voir
Chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

- Type et calibre des fusibles :

Voir
Chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

1.1.4 Site internet

La notice d'utilisation est également disponible sur notre site internet.

1.1.5 Autres

Danger
En cas d'émanations de fumées ou de fuite de fluide frigorigène :

- Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
- Ouvrir les fenêtres.
- Eteindre l'appareil.
- Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
- Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

Avertissement
Selon les réglages de l'appareil :

- Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de l'appareil. Risque de brûlure.

Attention

- Ne pas laisser l'appareil sans entretien.
  Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de l'appareil.
- Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire.

1.2 Recommandations

Avertissement
Seul un professionnel attesté et ayant reçu une formation adéquate est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.

Avertissement
Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de l'appareil.

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation et d'entretien de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'appareil, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

1.4 Fiche de données de sécurité : fluide frigorigène R-134a

1.4.1 Identification du produit

Nom du fluide frigorigène : R–134a.

1.4.2 Identification des dangers

Effets néfastes sur la santé :

- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : Le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.

Classification du produit : Ce produit n'est pas classé comme "préparation dangereuse" selon la réglementation de l'Union Européenne.

Attention
Si du réfrigérant est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

1.4.3 Composition / Information sur les composants

- Nature chimique : 1,1,1,2-Tétrafluoroéthane R-134a.
- Composants contribuant aux dangers :

Tab.1

Nom de la substance	Contenance	Numéro du cas	Numéro CE	Classification	PRP
1,1,1,2-Tétrafluoroéthane R-134a	100 %	811-97-2	212-377-0		1430

1.4.4 Premiers secours

En cas d'inhalation :

- Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air.
- En cas de malaise : appeler un médecin.

En cas de contact avec la peau :

- Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau).
- Si des brûlures cutanées apparaissent, appeler immédiatement un médecin.

En cas de contact avec les yeux :

- Rincer immédiatement à l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes).
- Consulter immédiatement un ophtalmologiste.

1.4.5 Mesures de lutte contre l'incendie

Agents d'extinction appropriés :

- Tous les agents d'extinction sont utilisables.

Agents d'extinction non appropriés :

- Aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés.

Risques spécifiques :

- Elévation de pression : en présence d'air, peut former, dans certaines conditions de température et de pression, un mélange inflammable.
- Sous l'action de la chaleur : dégagement de vapeurs toxiques et corrosives.

Méthodes particulières d'intervention :

- Refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur.

Protection des intervenants :

- Appareil de protection respiratoire isolant autonome.
- Protection complète du corps.

1.4.6 En cas de dispersion accidentelle

Précautions individuelles :

- Eviter le contact avec la peau et les yeux.
- Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté.
- Ne pas respirer les vapeurs.
- Faire évacuer la zone dangereuse.
- Arrêter la fuite.
- Supprimer toute source d'ignition.

- Ventiler mécaniquement la zone de déversement (risque d'asphyxie).

Nettoyage / décontamination :

- Laisser évaporer le produit résiduel.

1.4.7 Manipulation

Mesures techniques :

- Ventilation.

Précautions à prendre :

- Interdiction de fumer.
- Eviter l'accumulation de charges électrostatiques.
- Travailler dans un lieu bien ventilé.

1.4.8 Protection individuelle

Protection respiratoire :

- En cas de ventilation insuffisante : masque à cartouche de type AX.
- En espace confiné : appareil de protection respiratoire isolant autonome.

Protection des mains :

- Gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile.

Protection des yeux :

- Lunettes de sécurité avec protections latérales.

Protection de la peau :

- Vêtement en coton majoritaire.

Hygiène industrielle :

- Ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.

1.4.9 Considérations relatives à l'élimination

Déchets de produit :

- Consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage.

Emballages souillés :

- Réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée.

Avertissement
L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

1.4.10 Réglementations

- Règlement (UE) N° 517/2014 du Parlement Européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux gaz à effet de serre fluorés et abrogeant le règlement (CE) n° 842/2006.
- Installations classées n° 1185.

2 A propos de cette notice

2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Danger
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Danger d'électrocution
Risque d'électrocution.

Avertissement
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

Attention
Risque de dégâts matériels.

Important
Attention, informations importantes.

Voir
Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.2 Abréviations

- **PAC :** Pompe à chaleur
- **ECS :** Eau Chaude Sanitaire
- **BP :** Basse pression
- **HP :** Haute pression
- **CFC :** Chlorofluorocarbure
- **Pes :** Puissance absorbée en régime stabilisé
- **COP :** Coefficient de performance
- **HP/HC :** Heures pleines / Heures creuses
- **VMC :** Ventilation Mécanique Contrôlée

3 Caractéristiques techniques

3.1 Certifications

3.1.1 Directives

Par la présente, De Dietrich déclare que l'équipement radioélectrique du type KALIKO est un produit destiné principalement à un usage domestique. Il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences des directives européennes.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible auprès du fabricant.

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l’installation.

3.2 Caractéristiques techniques

Tab.2

Capacité	l	214
Puissance (PAC) à 20 °C Air	W	780

Puissance électrique absorbée pour la chauffe à 150 m^3/h (PAC)	W	225
COP à débit d'air minimal à 59 m^3/h(1)		2,9
COP à débit d'air maximal à 150 m^3/h(2)		3,29
Puissance résistance électrique	W	2400
Pression de service maximale	bar (MPa)	10 (1)
Tension d'alimentation	V	230
Disjoncteur	A	16
Temps de chauffe à 150 m^3/h (10-54 °C)(1)	h	13,6
Temps de chauffe à 59 m^3/h (10-54 °C)(1)	h	15,6
Pes	kW	0,020 – 0,027
Température de chauffage (Minimum / Maximum)	°C	7 / 35
Température maximale de l'eau chaude sanitaire sans appoint électrique	°C	65
Température maximale de l'eau chaude sanitaire avec appoint électrique	°C	75
Vmax (Volume maximum d'eau chaude utilisable)(1)	l	303,1
Débit d'air modulant (Maximum)	m^3/h	265
Débit d'air modulant (Minimum)	m^3/h	35
Pression d'air disponible(3)	Pa	100 ou 125
Puissance acoustique	dB(A)	54
Fluide frigorigène R–134a	kg	0,85
Fluide frigorigène R-134a(4)	tCO_2e	1,22
Côte de basculement	mm	1755
Poids (à vide)	kg	92

(1) Valeur obtenue avec une température d'air à 20 °C et une température humide de 16,5 °C. Température de l'entrée d'eau à 10 °C. Cycle L
(2) Valeur obtenue avec une température d'air à 20 °C et une température humide de 16,5 °C. Température de l'entrée d'eau à 10 °C. Cycle L
(3) Selon la configuration, voir chapitre Principe de fonctionnement
(4) Quantité de fluide frigorigène calculée en équivalent tonnes de CO_2.

Important
Le fluide frigorigène R-134a est contenu dans un équipement hermétiquement scellé.

4 Description du produit

4.1 Principe de fonctionnement

Le chauffe-eau thermodynamique regroupe les fonctions de ballon eau chaude sanitaire et de ventilation mécanique contrôlée. Les calories contenues dans l'air extrait du bâtiment sont utilisées pour la production d'eau chaude sanitaire.

Le circuit frigorifique est un circuit fermé, dans lequel le fluide frigorigène R-134a joue le rôle d'un vecteur d'énergie.

La chaleur de l'air aspiré est délivrée au fluide frigorigène, dans l'échangeur à ailettes, à une température d'évaporation basse.

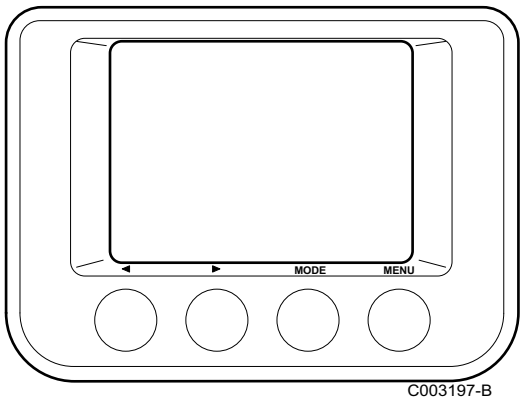
Le fluide frigorigène est aspiré sous forme de vapeur par un compresseur qui le porte à une pression et à une température plus élevées et l'envoie au condenseur. Dans le condenseur, la chaleur soustraite dans l'évaporateur ainsi qu'une partie de l'énergie absorbée par le compresseur sont cédées à l'eau.

Le fluide frigorigène se détend dans le détendeur thermostatique et se refroidit. Le fluide frigorigène peut à nouveau soustraire, dans l'évaporateur, la chaleur contenue dans l'air aspiré.

4.2 Description du tableau de commande

4.2.1 Description des touches

Fig.2

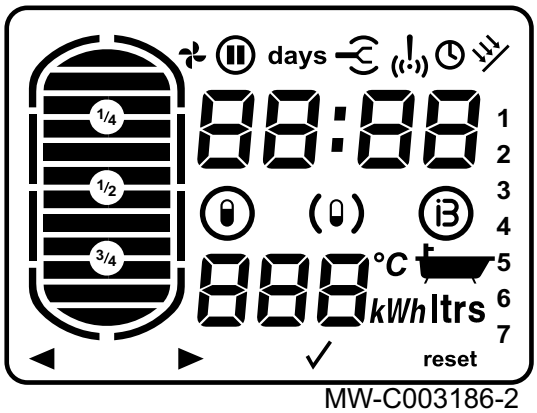


C003197-B

◀ – ▶	Touches de navigation
MODE	Touche de sélection des modes de fonctionnement
MENU	Touche d'accès aux différents menus

4.2.2 Description de l'afficheur

Fig.3



MW-C003186-2

- Quantité d'eau chaude sanitaire disponible (en fonction de la consigne réglée)
- Réglage des paramètres
- ! Alarme
- Ventilateur en marche
- (( )) Transmission radio activée
- Programmation ou Programme horaire actif actuellement
- 88 : 88 Affichage de la date (jour:mois) ou de l'heure (heure:minutes)
- 1 2 3 4 5 6 7 Affichage du jour de la semaine (1 = lundi, 2 = mardi, ... 7 = dimanche)
- 888 Affichage numérique
- Nombre de bains disponibles (40 °C)
- ltrs Quantité d'eau (litres)
- °C Unité de température
- kWh Unité énergie consommée
- ◀ Baisser les valeurs de réglage
- ▶ Augmenter les valeurs de réglage
- ✓ Touche de validation
- reset
  - Réarmer la régulation après une panne
  - Remettre à zéro les valeurs par défaut
- Pompe solaire activée (selon la configuration)
- Mode automatique ou Mode Confort
- Mode Eco
- Mode Boost
- days Mode Vacances

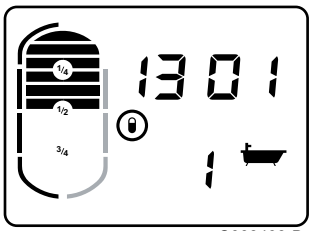
■ Indicateur du mode de production d'eau chaude sanitaire

L'afficheur principal indique le mode de production d'eau chaude sanitaire.

Tab.3

Affichage	Production d'eau chaude sanitaire	Description
MW-C003487-03	Pompe à chaleur	Les 2 segments de la cuve clignotent simultanément lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur
MW-C003484-03	Appoint électrique	Le segment droit de la cuve clignote lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par l'appoint électrique
MW-C003486-03	Pompe à chaleur + Appoint électrique	Les 2 segments de la cuve clignotent alternativement lorsque la production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur et par appoint électrique

Fig.4



C003493-B

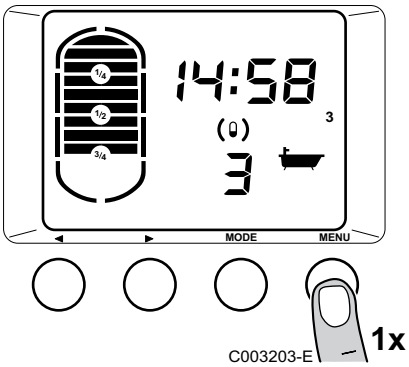
■ Indicateur du volume d'eau disponible

Lors d'une production d'eau chaude sanitaire, l'afficheur indique le nombre de bains disponibles et le niveau de remplissage de la cuve (quantité d'eau chaude disponible).

- Le nombre de bains se calcule à partir d'une température d'eau chaude sanitaire de 40 °C.
- Le remplissage de la cuve se fait en fonction de la température de consigne.

4.2.3 Navigation dans les menus

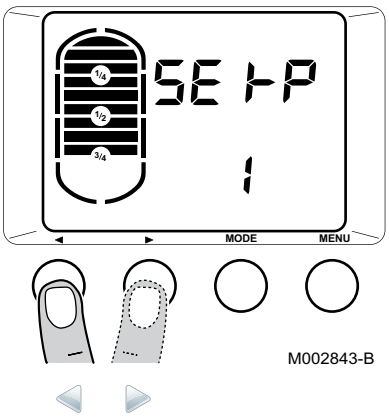
Fig.5



C003203-E

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche (Mesure des températures).

Fig.6



M002843-B

2. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour faire défiler les menus (voir tableau ci-dessous).
3. Pour entrer dans le menu sélectionné, appuyer sur la touche **MODE** (✓).
4. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche **MENU**.

5. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer une fois sur la touche **MENU**.

Tab.4

Accès au menu	Menu	Description	Voir
1x MENU	SEtP 1	Réglage du nombre de bains souhaité du chauffe-eau	Chapitre Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau
1x ▶	SE nS 2	Menu mesures	Chapitre Menu Mesures
2x ▶	CL OC 3	Réglage de l'heure et de la date	Chapitre Régler l'heure et la date
3x ▶	Pr oG 4	Modifier un programme horaire	Chapitre Modifier un programme horaire
4x ▶	Co un 5	Compteurs	Chapitre Compteurs
5x ▶	PA rA 6	Paramètres de réglage	Chapitre Paramètres de réglage
6x ▶	Er bL 7	Historique des défauts	Chapitre Historique des messages et des défauts
7x ▶	Co dE 8	Paramètres installateur	Notice d'installation et d'entretien
8x ▶	SErV 9	Révision du filtre	Notice d'installation et d'entretien
9x ▶	TSHF 10	Test Portée de la radio Ce menu est uniquement disponible en mode Radio	Notice d'installation et d'entretien

Voir aussi
Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau, page 17
Menu Mesures, page 15
Régler l'heure et la date, page 20
Modifier un programme horaire, page 21
Compteurs, page 16
Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire, page 22
Historique des messages et des défauts, page 27

5 Utilisation

5.1 Mise en service de l'appareil

5.1.1 Première mise en service

Attention
Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.

Effectuer les opérations de mise en service selon l'ordre suivant :

1. Raccorder au secteur.
2. Vérifier qu'aucun code d'erreur ou message n'apparaît sur l'afficheur.

Important
Lors de la première mise sous tension, le module de commande s'appaire automatiquement à la carte de régulation du chauffe-eau.

Important
La température de consigne de l'eau chaude sanitaire est réglée à 55 °C en mode confort.

3. Sélectionner le mode de fonctionnement **Boost.**
4. Le compresseur et l'appoint démarrent pour produire l'eau chaude sanitaire s'il y a une demande de production d'eau chaude sanitaire.

Voir aussi
Appairer le module de commande et le ballon, page 15
Choisir le mode de fonctionnement, page 18

5.1.2 Appairer le module de commande et le ballon

Important
Concerne uniquement les appareils dont le module de commande est installé en mode radio.

- **Première mise sous tension**

Important
Lors de la première mise sous tension, le module de commande s'appaire automatiquement à la carte de régulation du chauffe-eau.

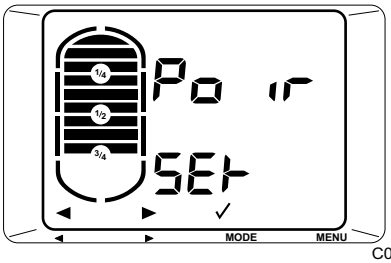
En cas de problème lors de l'appairage, forcer l'appairage.

Voir
Chapitre Forcer un appairage depuis le module de commande.

- **Forcer un appairage depuis le module de commande**

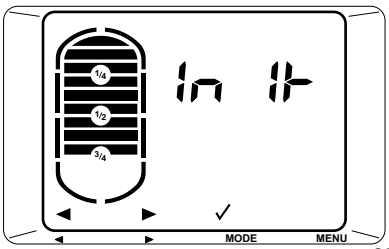
1. Appuyer simultanément sur les touches ◀ et **MODE** ✓.
   ⇨ Le menu **Pair SEt** s'affiche.

Fig.7



C004779-B

Fig.8



C004780-B

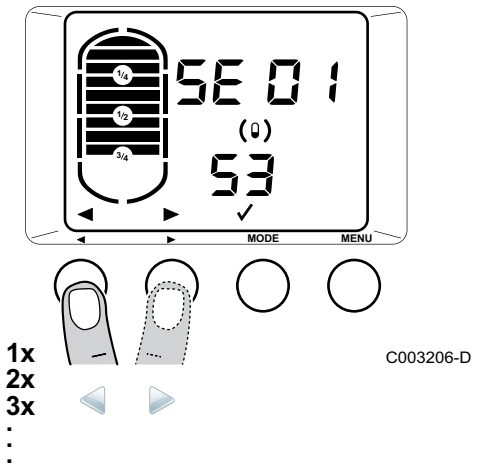
2. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour démarrer l'appairage.
3. Si l'appairage est réussi, le module de commande affiche **InIt**.

5.2 Affichage des valeurs mesurées

5.2.1 Menu Mesures

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **SE nS 2** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche MODE ✓ pour entrer dans le menu Mesures.
   ⇨ Le menu **SE 01** s'affiche.

Fig.9



4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'une mesure à l'autre.

Tab.5

Paramètres	Description	Unité
SE 01	Sonde de température eau chaude sanitaire du haut	°C
SE 02	Sonde de température eau chaude sanitaire du milieu	°C
SE 03	Sonde de température eau chaude sanitaire du bas	°C
SE 04	Sonde de température ambiante	°C
SE 05	Dépression aéraulique	Pa
St 06	Tarification électrique : • HP1 : Heures pleines • HC0 : Heures creuses	
St Su	Etat - Sous-état de fonctionnement de la séquence de la régulation	
SP01	Consigne interne du compresseur	°C
SP02	Consigne interne de l'appoint électrique	°C

5.2.2 Compteurs

■ Afficher les compteurs

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer 4 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **Co un 5** s'affiche.

Fig.10

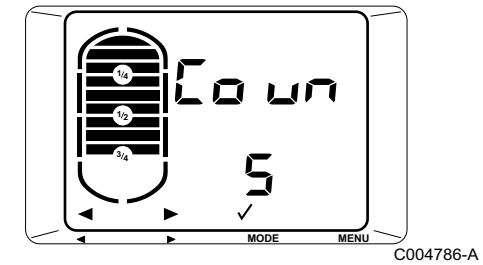
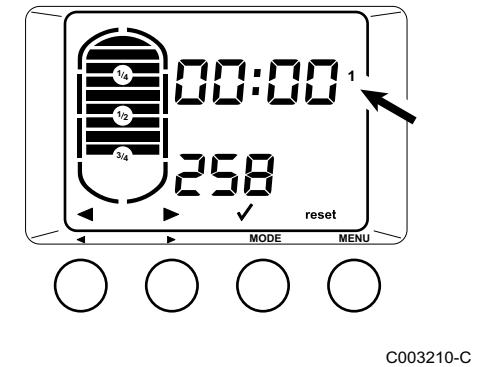


Fig.11



3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Compteurs.

   ⇨ Le numéro du compteur est indiqué sur le côté droit de l'affichage.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un compteur à l'autre (voir tableau ci-dessous).
5. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MODE** ✓.

6. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

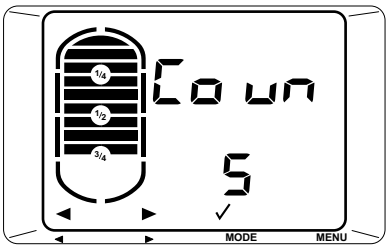
Tab.6

Compteur	Description	Unité
1	Consommation d'énergie électrique estimée	kWh
2	Energie électrique enfournée par le compresseur durant les dernières 24 heures Le compteur est remis à zéro chaque jour à 00:00 heures	Wh
3	Energie électrique enfournée par l'appoint électrique durant les dernières 24 heures Le compteur est remis à zéro chaque jour à 00:00 heures	Wh
4	Nombre d'heures de mise sous tension	h
5	Puissance instantanée Cette valeur est disponible uniquement en cas de raccordement filaire du module de commande	W

■ Remettre à zéro les compteurs

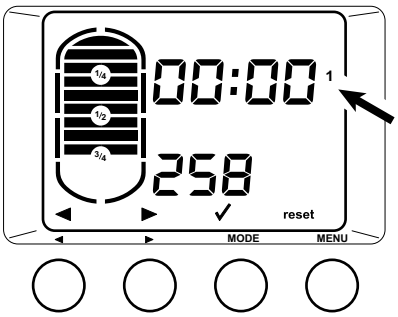
1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer 4 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **Co un 5** s'affiche.

Fig.12



C004786-A

Fig.13



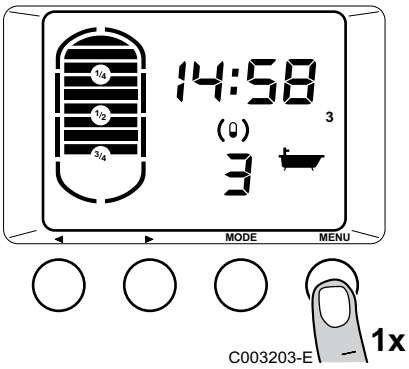
C003210-C

3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Compteurs.

   ⇨ Le numéro du compteur est indiqué sur le côté droit de l'affichage.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour afficher **Coun rSt**.
5. Appuyer sur la touche **reset** pour remettre tous les compteurs à zéro.
6. Valider avec la touche **MODE** ✓.
7. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

5.3 Régler le nombre de bains souhaité du chauffe-eau

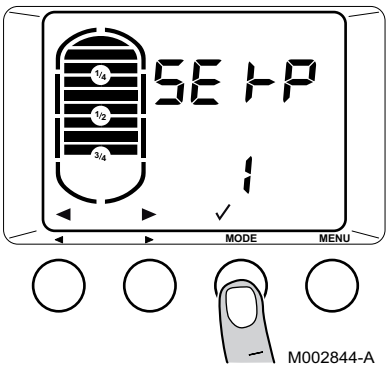
Fig.14



C003203-E

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche.

Fig.15

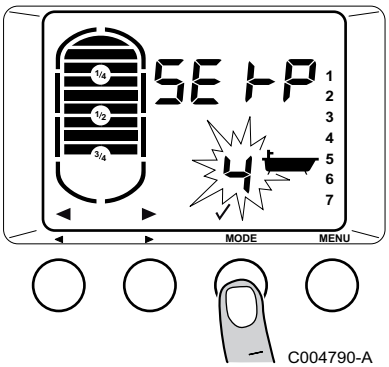


2. Appuyer sur la touche **MODE** ✓pour entrer dans ce menu.
   Les numéros qui apparaissent représentent les jours de la semaine (**1** pour lundi, **2** pour mardi, ...) pour lesquels une consigne de température est programmée.

> **Important**
> La consigne se règle en fonction du nombre de bains à 40 °C possibles par jour.
> Exemple : Si le nombre de bains souhaité est de 5 (volume d'un bain : 60 litres), la consigne de température sera réglée à 55 °C.

3. - Pour avoir un nombre de bains identique pour tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
   - Pour avoir un nombre de bains différent selon le jour de la semaine, appuyer sur les touches ◀ ou ▶ pour sélectionner le jour dont le programme doit être modifié.

Fig.16



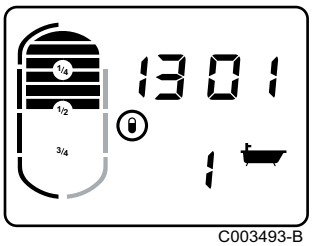
4. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour valider.
5. Le nombre de bains clignote. Saisir le nouveau nombre de bains à l'aide des touches ◀ et ▶.
6. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour valider.
   ⇨ Le nombre de bains du jour suivant s'affiche.

5.4 Modifier les réglages

5.4.1 Choisir le mode de fonctionnement

Le mode de fonctionnement est indiqué sur l'afficheur principal.

Fig.17



1. Pour changer de mode de fonctionnement, appuyer plusieurs fois sur la touche **MODE** ✓, jusqu'à ce que le symbole correspondant au mode de fonctionnement souhaité apparaisse sur l'afficheur.

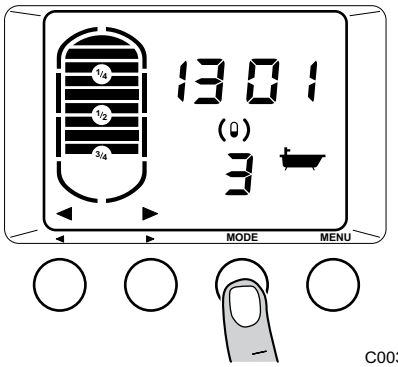
Important
Durant les heures pleines, ou en dehors des plages horaires programmées, le compresseur peut démarrer pour assurer la production d'eau chaude sanitaire.

Tab.7

Affichage	Mode de fonctionnement	Description
	Automatique ou confort	**Programme confort actif** La production d'eau chaude sanitaire est assurée par la pompe à chaleur et, si nécessaire, par appoint électrique. Si la production d'eau chaude sanitaire n'est pas achevée à la fin de la période prévue, l'appoint démarre automatiquement.
	Eco	**Programme réduit actif** La production d'eau chaude sanitaire est assurée uniquement par la pompe à chaleur. Après l'arrêt du compresseur, l'affichage de la qualité d'eau chaude sanitaire disponible peut ne pas être complet ( ).
	Boost	**Marche forcée actif** La production d'eau chaude sanitaire est assurée simultanément par la pompe à chaleur et l'appoint pendant une période définie (réglage d'usine : 6 heures).
days	Vacances	**Période de vacances :** Arrêt de la production d'eau chaude sanitaire. La température de l'eau chaude sanitaire est maintenue à 10 °C (au maximum pendant 99 jours).

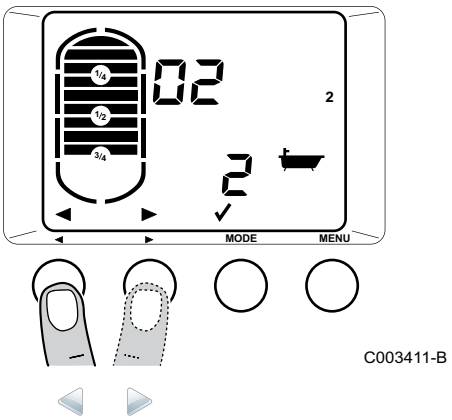
5.4.2 Programmer une absence prolongée (Vacances)

Fig.18



1. Appuyer 4 fois sur la touche **MODE** ✓.
   ⇨ Le symbole **days** s'affiche.

Fig.19



2. Programmer le nombre de jours de vacances à l'aide des touches ◀ et ▶. Pendant cette période, la production d'eau chaude sanitaire est maintenue à 10 °C.
3. Valider avec la touche **MODE** ✓.

Important
Le nombre de jours de vacances est décrémenté de un jour tous les jours à 00:00 heures.

5.4.3 Régler l'heure et la date

Pour régler l'heure et la date, procéder comme suit :

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer une fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **CL OC 3** s'affiche.

Fig.20

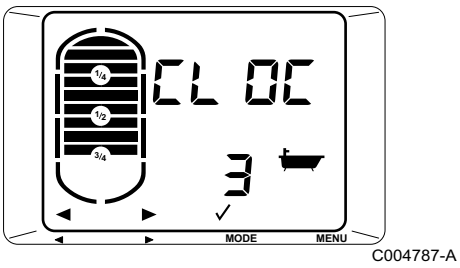
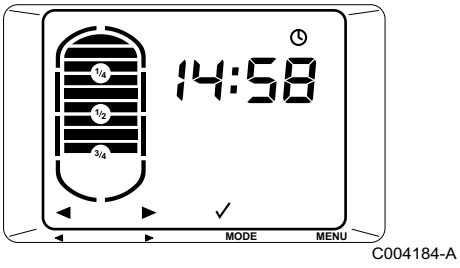
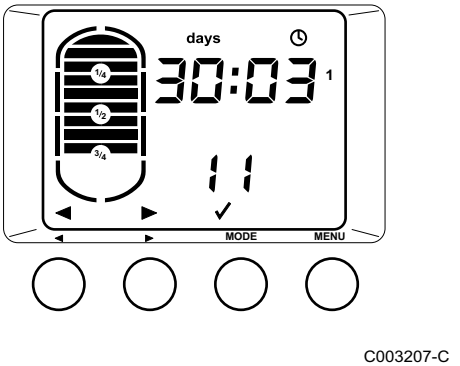


Fig.21



3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans le menu Heures.
   ⇨ Les heures clignotent.
4. Régler l'heure avec les touches ◀ et ▶.
5. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   ⇨ Les minutes clignotent.
6. Régler les minutes avec les touches ◀ et ▶.
7. Valider avec la touche **MODE** ✓.

Fig.22



8. Procéder de la même façon pour régler le jour, le mois et l'année.
9. Valider avec la touche **MODE** ✓.
10. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
11. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer sur la touche **MENU**.

■ Passer automatiquement à l'heure d'été

Le régulateur est programmé à l'avance pour passer automatiquement à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre.

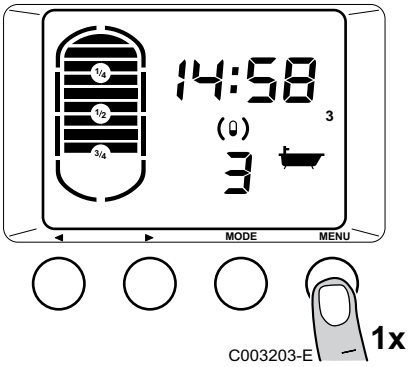
Voir
Pour modifier ce paramètre, se référer au chapitre “Modifier les paramètres de production d’eau chaude sanitaire".

5.4.4 Modifier un programme horaire

Important

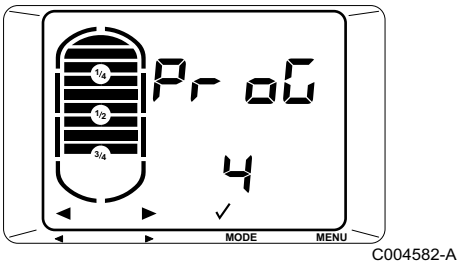
- La programmation horaire peut être la même pour tous les jours de la semaine ou différente selon le jour de la semaine.
- Il est possible de programmer jusqu’à 3 périodes de confort pour chaque jour de la semaine, chaque période étant définie par une heure de début b.X et une heure de fin E.X.
- Les heures se divisent par tranche de demi-heure.
- Pour un meilleur confort, la durée de la période doit être supérieure à 6 heures.
- Réglage d’usine : 23:00 à 07:00 - tous les jours de la semaine.

Fig.23



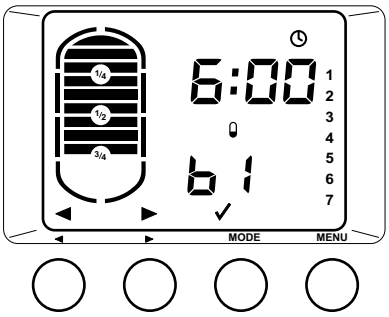
1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s’affiche.

Fig.24



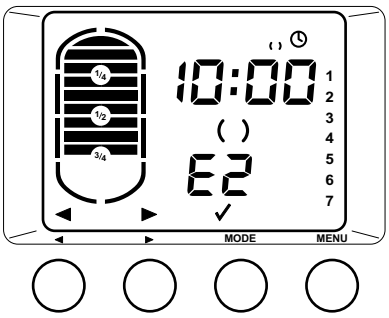
2. Appuyer 3 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **Pr oG 4** s’affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans ce menu.
   ⇨ Les numéros de tous les jours de la semaine clignotent (1 = lundi, 2 = mardi, ...).

Fig.25



4. – Pour avoir une programmation horaire identique pour tous les jours de la semaine, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
   – Pour avoir une programmation horaire différente selon le jour de la semaine, appuyer sur les touches ◀ et ▶ pour sélectionner le jour dont le programme doit être modifié. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L’heure de début de la première période (b.1) est affichée.
5. Appuyer sur la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L’heure b.1 clignote.
6. Entrer la nouvelle heure de début à l’aide des touches ◀ et ▶.

Fig.26



C003209-B

7. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L'heure de fin de la première période (E2) est affichée.
8. Entrer la nouvelle heure de fin à l'aide des touches ◀ et ▶.
9. Valider avec la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L'heure de début de la seconde période (b3) est affichée.
10. Programmer les heures de début et de fin des deuxième et troisième périodes en reprenant les étapes 5 à 9.

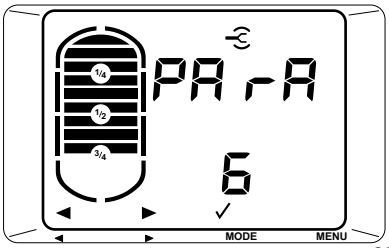
Tab.8

b1	Heure de début - période 1
E2	Heure de fin - période 1
b3	Heure de début - période 2
E4	Heure de fin - période 2
b5	Heure de début - période 3
E6	Heure de fin - période 3

11. Pour ne pas utiliser une période de confort, appuyer sur la touche **MODE** ✓ lorsque l'heure de début de période est affichée.
    L'affichage de l'heure passe à oFF.
    Lorsque l'heure de début de période est mise à oFF, l'heure de fin de période passe automatiquement aussi à oFF.
12. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **MENU**.

5.4.5 Modifier les paramètres de production d'eau chaude sanitaire

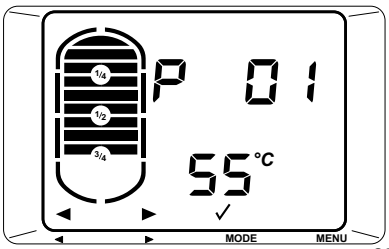
Fig.27



C004583-A

1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche.
2. Appuyer 5 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **PA rA 6** s'affiche.

Fig.28



C004788-A

3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans ce menu.
   ⇨ Le paramètre P01 s'affiche.
4. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour passer d'un paramètre à l'autre.
5. Pour modifier un paramètre, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
6. Régler la valeur souhaitée à l'aide des touches ◀ ou ▶.

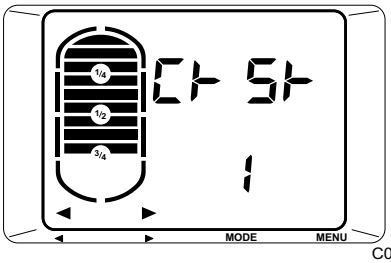
7. Valider avec la touche **MODE** ✓.

Tab.9

Paramètres	Description	Plage de réglage	Réglage d'usine
P.01	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Auto** - Lundi	40 à 70 °C	55 °C
P.02	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Auto** - Mardi	40 à 70 °C	55 °C
P.03	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Auto** - Mercredi	40 à 70 °C	55 °C
P.04	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Auto** - Jeudi	40 à 70 °C	55 °C
P.05	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Auto** - Vendredi	40 à 70 °C	55 °C
P.06	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Auto** - Samedi	40 à 70 °C	55 °C
P.07	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Auto** - Dimanche	40 à 70 °C	55 °C
P.08	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Eco** - Lundi	40 à 65 °C	55 °C
P.09	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Eco** - Mardi	40 à 65 °C	55 °C
P.10	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Eco** - Mercredi	40 à 65 °C	55 °C
P.11	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Eco** - Jeudi	40 à 65 °C	55 °C
P.12	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Eco** - Vendredi	40 à 65 °C	55 °C
P.13	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Eco** - Samedi	40 à 65 °C	55 °C
P.14	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Eco** - Dimanche	40 à 65 °C	55 °C
P.15	Passage automatique à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre : • 0 = Fonction non active (pour les pays où le changement d'heure s'effectue à d'autres dates ou n'est pas en vigueur) • 1 = Fonction active	0 – 1	1
P.16	Consigne eau chaude sanitaire en mode **Boost**	40 à 70 °C	62 °C

5.4.6 Modifier le contraste de l'affichage

Fig.29



C004789-A

1. Appuyer simultanément sur les touches ◀ et **MENU** pendant 1 seconde.
   ⇨ Le menu **CtSt** s'affiche avec la valeur actuelle de réglage du contraste.
2. Utiliser les touches ◀ et ▶ pour régler le contraste.
3. Valider avec la touche **MODE** ✓.
4. Appuyer sur la touche **MENU** pour revenir à l'affichage principal.

5.5 Arrêt de l'installation

Avertissement
Eviter de mettre l'appareil hors tension afin :

- d'assurer la protection antigel
- d'assurer la protection contre la corrosion
- de ne pas interrompre la ventilation

5.6 Protection antigel

En cas d'absence prolongée (vacances), programmer le nombre de jours correspondant.

La température de l'eau contenue dans la cuve est maintenue à 10 °C.

Voir aussi
Programmer une absence prolongée (Vacances), page 19

6 Entretien

6.1 Consignes générales

Attention
L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par un professionnel attesté conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur.

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales
- Allonger la durée de vie du matériel
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps au client.

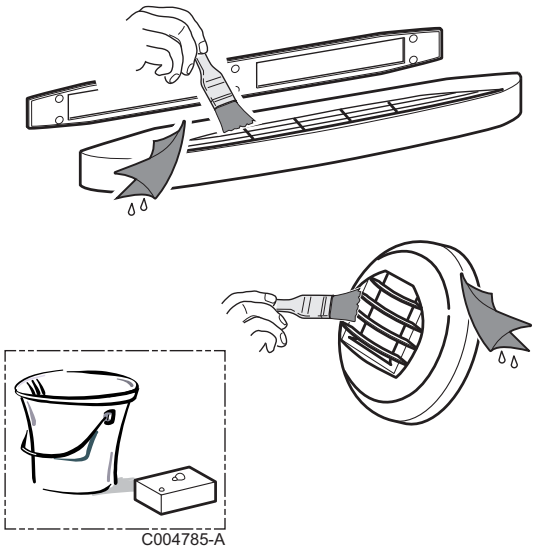
6.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard

6.2.1 Nettoyer l'habillage

1. Nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'une eau savonneuse.

6.2.2 Nettoyer les bouches d'extraction de l'installation

Fig.30



Nettoyer les bouches d'extraction au minimum **2** fois / an :

1. Retirer le corps de la platine. La platine solidaire du conduit ne doit pas être démontée.
2. Nettoyer le corps de la bouche d'extraction à l'eau savonneuse sans démonter le volet.
3. Vérifier les piles pour les bouches d'extraction à détection.
4. Remonter le corps sur la platine.

7 En cas de dérangement

7.1 Messages d'erreurs

7.1.1 Blocage (Code de type b.x.x ou F.I.L.)

En cas de dérangement, le tableau de commande affiche un message et un code correspondant.

1. Noter le code affiché.
   Le code est important pour le dépistage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Débrancher et rebrancher le câble secteur.
   L'appareil ne se remet en marche que lorsque le dérangement a été acquitté.

3. Si le code s'affiche à nouveau, remédier au problème en suivant les instructions du tableau ci-dessous.
4. Si les causes de blocage sont toujours présentes après plusieurs tentatives de démarrage automatique, l'appareil passe en mode Verrouillage (aussi appelé Dérangement).

Voir aussi
Verrouillage (Code de type), page 26

Liste des codes de type b.x.x ou F.I.L.

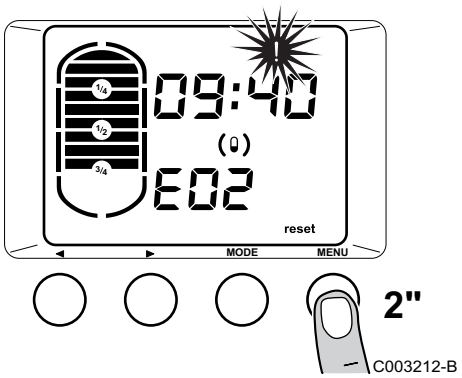
Tab.10

Code	Description	Vérification / solution
b00	Erreur de paramètres sur la carte électronique PCU.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b01	Température d'eau chaude sanitaire maximale dépassée alors que la production d'eau chaude sanitaire n'est pas assurée (ni par le compresseur, ni par l'appoint).	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b02	Pression de l'air trop élevée	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b03	L'anode à courant imposé est en circuit ouvert.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil. **Remarques :** • La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche **reset** (pendant 72 heures). • La protection contre la corrosion n'est pas assurée.
b04	L'anode à courant imposé est en court-circuit.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil. **Remarques :** • La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche **reset** (pendant 72 heures). • La protection contre la corrosion n'est pas assurée.
b05	Alarme du pressostat basse pression. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b06	La température ambiante est inférieure à 5 °C. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Le compresseur assurera la production d'eau chaude sanitaire une fois que la température ambiante dépassera 5 °C.
b07	La température ambiante est supérieure à 35 °C. Le compresseur est hors plage de fonctionnement. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Le compresseur assurera la production d'eau chaude sanitaire une fois que la température ambiante sera inférieure à 35 °C.
b08	Le temps de fonctionnement maximal du compresseur est dépassé.	Attendre une heure, après quoi le compresseur redémarrera en cas de demande.
b09	Pressostat air ouvert.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b10	Pressostat d'air en court-circuit.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b11	Pression d'air très faible dans l'installation. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b12	La sonde de température ambiante est en court-circuit Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

Code	Description	Vérification / solution
b13	La sonde de température ambiante est ouverte Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b20	Pression d'air faible dans l'installation.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b30	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du milieu est ouverte.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b31	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du milieu est en court-circuit.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b32	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du haut est ouverte.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b33	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du haut est en court-circuit.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b34	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du bas est ouverte.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
b35	La sonde de température d'eau chaude sanitaire du bas est en court-circuit.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
FIL.	Date de révision du filtre échue.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
bat	La charge des piles du module de commande est trop faible	Remplacer les piles.
Err HF	Pas de communication radio entre le chauffe-eau et le module de commande	• Vérifier la communication radio. • Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
PAIr	Appairage impossible entre le module de commande et le chauffe- eau	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

7.1.2 Verrouillage (Code de type E.x.x.)

Fig.31



1. L'afficheur indique :
   - Le symbole **(!)**
   - Le symbole **reset**
   - Le code de dérangement (par exemple E.02).
2. Après avoir remédié au dérangement, appuyer pendant 2 secondes sur la touche **reset**. Si le code d'erreur continue à apparaître, rechercher la cause dans le tableau des erreurs et appliquer la solution.

■ **Liste des codes de verrouillage (Code de type E.x.x.)**

Tab.11

Code	Description	Vérification / solution
E.00	L'unité de stockage des paramètres de la carte électronique PCU est défectueuse.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.01	Les sondes de température eau chaude sanitaire du milieu et du haut sont en défaut. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire n'est pas assurée.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.05	L'alarme Pression de l'air trop élevée a effectué plus de 3 déclenchements durant les dernières 24 heures (Code d'erreur b.02) Remarque : La ventilation n'est plus assurée - Ventilateur à l'arrêt	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

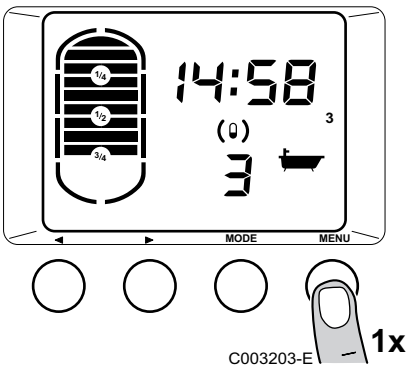
Code	Description	Vérification / solution
E.10	L'alarme du pressostat basse pression a effectué plus de 3 déclenchements durant les dernières 24 heures (Code d'erreur b.05) Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
E.11	L'alarme du pressostat basse pression est active depuis plus de 120 secondes. Remarque : La production d'eau chaude sanitaire est assurée par appoint si appoint autorisé.	Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

7.2 Historique des messages et des défauts

Le menu **Er bL 7** permet de consulter les derniers messages et les derniers défauts affichés par le tableau de commande.

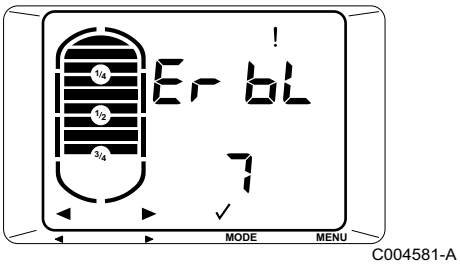
- Raccordement filaire : affichage des 10 derniers messages et des 10 derniers défauts
- Raccordement radio : affichage des 4 derniers messages et des 4 derniers défauts

Fig.32



1. Appuyer une fois sur la touche **MENU**.
   ⇨ Le menu **SEtP 1** s'affiche.

Fig.33

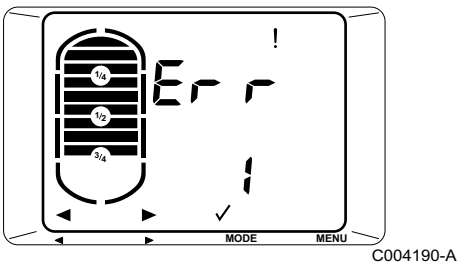


2. Appuyer 6 fois sur la touche ▶.
   ⇨ Le menu **Er bL 7** s'affiche.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour entrer dans ce menu.

Tab.12

Accès au menu	Menu	Description
1x ▶	Err	Historique des erreurs
2x ▶	bL	Historique des blocages
3x ▶	CLr	Remise à zéro l'historique des erreurs et des blocages

Fig.34



4. Le menu **Er r** s'affiche avec le nombre d'erreurs qui sont apparues.
5. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche **MENU**.

7.2.1 Affichage des erreurs Err

1. Lorsque le menu **Err** est affiché, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
2. Le code E.XX de la dernière erreur qui s'est produite est affiché, ainsi que son heure et sa date en alternance.

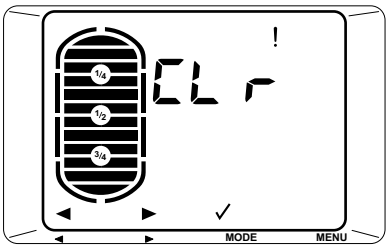
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour accéder aux détails de l'erreur.
   - Utiliser les touches ◀ et ▶ pour parcourir la liste des erreurs.
   - Utiliser la touche **MENU** pour revenir à la liste des erreurs.

7.2.2 Affichage des blocages bL

1. Lorsque le menu **bL** est affiché, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
2. Le code bL.XX du dernier blocage qui s'est produit est affiché, ainsi que son heure et sa date en alternance.
3. Appuyer sur la touche **MODE** ✓ pour accéder aux détails du blocage.
   - Utiliser les touches ◀ et ▶ pour parcourir la liste des blocages.
   - Utiliser la touche **MENU** pour revenir à la liste des blocages.

7.2.3 Remise à zéro de l'historique des erreurs et des blocages

Fig.35



C004191-A

1. Lorsque le menu **CLr** est affiché, appuyer sur la touche **MODE** ✓.
   ⇨ L'historique des erreurs et des blocages est remis à zéro.

8 Garantie

8.1 Généralités

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Tout notre réseau reste bien entendu à votre disposition.

8.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- Aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales.
- Aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation.
- A nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002, publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

9 Annexes

9.1 Informations relatives aux directives écoconception et étiquetage énergétique

9.1.1 Informations spécifiques

- **Recommandations**

Danger
Seuls des professionnels qualifiés sont autorisés à procéder au montage, à l'installation et à l'entretien de l'installation.

- **Directive écoconception**

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.

- **Données techniques - Chauffe-eau thermodynamiques**

Tab.13 Paramètres techniques applicables aux chauffe-eau thermodynamiques

			TWH 200 EV
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	3,999
Profil de soutirage déclaré			L
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur(1)	L_{WA}	dB	54
Volume de stockage	V	l	215,0
Eau mitigée à 40 °C	V40	l	297
(1) Le cas échéant.			

- **Pompe de circulation**

Important
La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est EEI ≤ 0,20.

Fig.36

Mise au rebut et recyclage

Avertissement
Le démontage et la mise au rebut du chauffe-eau thermodynamique doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Fiche de produit - Chauffe-eau thermodynamiques

Tab.14 Fiche de produit des chauffe-eau thermodynamiques

		TWH 200 EV
Profil de soutirage déclaré		L
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes		A+
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	121,00
Consommation annuelle d'énergie	kWh(1)	843
Réglage du thermostat	°C	54,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur(2)	dB	54
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses		Non
Commande smart activée(3)		Non
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques **plus froides** - **plus chaudes**	%	121,00 - 121,00
Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides** - **plus chaudes**	kWh(1)	843 - 843

(1) Electricité
(2) Le échéant
(3) Lorsque la valeur de smart déclarée est "1", les informations sur l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau et la consommation annuelle d'électricité et de combustible, selon le cas, se réfèrent uniquement à la situation dans laquelle la commande intelligente est activée.

Voir
Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : Voir Consignes de sécurité

■ Fiche de produit combiné - Chauffe-eau

Fig.37 Fiche de produit combiné des chauffe-eau indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau de ce produit combiné

Efficacité énergétique, pour le chauffage de l'eau, du chauffe-eau (1) **'I'** %

Profil de soutirage déclaré : ☐

Contribution solaire

Voir fiche sur le dispositif solaire

Électricité auxiliaire

(1,1 x 'I' - 10%) x 'II' - 'III' - 'I' = + (2) ☐ %

Efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes (3) ☐ %

Classe d'efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes

	G	F	E	D	C	B	A	A+	A++	A+++
☐ M	<27%	≥27%	≥30%	≥33%	≥36%	≥39%	≥65%	≥100%	≥130%	≥163%
☐ L	<27%	≥27%	≥30%	≥34%	≥37%	≥50%	≥75%	≥115%	≥150%	≥188%
☐ XL	<27%	≥27%	≥30%	≥35%	≥38%	≥55%	≥80%	≥123%	≥160%	≥200%
☐ XXL	<28%	≥28%	≥32%	≥36%	≥40%	≥60%	≥85%	≥131%	≥170%	≥213%

Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

Plus froides : (3) ☐ **- 0,2 x** (2) ☐ **=** ☐ %

Plus chaudes : (3) ☐ **+ 0,4 x** (2) ☐ **=** ☐ %

L'éfficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné intallé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000762-01

I La valeur de l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau exprimée en %.

II La valeur de l'expression mathématique $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$, dans laquelle Q_{ref} provient de l'annexe VII, tableau 3 du règlement UE 812/2013, et Q_{nonsol} de la fiche de produit du dispositif solaire pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL du chauffe-eau.

III La valeur de l'expression mathématique $(Q_{aux} \cdot 2{,}5)/(220 \cdot Q_{ref})$, exprimée en %, où Q_{aux} provient de la fiche de produit du dispositif solaire et Q_{ref} de l'annexe VII, tableau 3 du règlement UE 812/2013, pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL.

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH
FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller
www.dedietrich-thermique.fr

DE DIETRICH SERVICE
AT

0800 / 201608 freecall
www.dedietrich-heiztechnik.com

VAN MARCKE NV
BE

LAR Blok Z, 5
B- 8511 KORTRIJK
+32 (0)56/23 75 11
www.vanmarcke.be

MEIER TOBLER AG
CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH
+41 (0) 44 806 41 41
info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serviceline
www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA
CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz
+41 (0) 21 943 02 22
info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serviceline
www.meiertobler.ch

DE DIETRICH
CN

UNIT 1006 , CBD International
Mansion, No.16 Yong An Dong li,
Chaoyang District, 100022, Beijing China
+400 6688700
+86 10 6588 4834
contactBJ@dedietrich.com.cn
www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o
CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3
+420 271 001 627
dedietrich@bdrthermea.cz
www.dedietrich.cz

HS Tarm A/S
DK

Smedevej 2
DK- 6880 Tarm, Denmark
+45 97 37 15 11
info@hstarm.dk
www.hstarm.dk

De Dietrich
SERVICE CONSOMMATEURS
0 809 400 320 Service gratuit + prix appel

DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.
ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
+34 902 030 154
info@dedietrichthermique.es
www.dedietrich-calefaccion.es

DUEDI S.r.l
IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16
12010 San Defendente di Cervasca (CN)
+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it
www.duediclima.it

NEUBERG S.A.
LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG
+352 (0)2 401 401
www.neuberg.lu
www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH
Technika Grzewcza sp. z o.o.
PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław
+48 71 71 27 400
biuro@dedietrich.pl
801 080 881 Infocentrala 0,35 zł / min
www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich.pl

ООО «БДР Термия Рус»
RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,офис 309
8 800 333-17-18
info@dedietrich.ru
www.dedietrich.ru

BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o
SK

Hroznová 2318-911 05 Trenčín
+421 907 790 221
info@baxi.sk
www.dedietrichsk.sk

CE

CERTIFIÉ PAR LCIE
NF
ELECTRICITE PERFORMANCE
★★★

De Dietrich